

104e Assemblée générale : Tramelan, le 14 juin 1969

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Actes de la Société jurassienne d'émulation**

Band (Jahr): **73 (1970)**

PDF erstellt am: **15.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-549912>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

104^e Assemblée générale

Tramelan, le 14 juin 1969

Chers Emulateurs,

Pour le voyageur occupé à gravir sa grand-rue d'un pas martial, Tramelan semble s'être essoufflé avant l'ultime montée qui l'eût projeté sur le haut plateau des Franches-Montagnes. Il serait devenu lieu de passage et peut-être la perle où l'on s'arrête, pris du seul plaisir de voir et de contempler. Demeuré en deçà, au contraire, replié sur lui, à la fois village de montagne et de vallée, il a donné à ses habitants, qu'ils soient d'église, de littérature, d'art ou de musique, le sens de l'introspection. Si Virgile Rossel, son fils le plus illustre, a été quand même l'homme de l'ouverture par excellence, c'est qu'il était parti tout jeune à la rencontre du monde.

Mais voici l'autre volet du diptyque : à l'écart des grandes voies de communication durant de très longs hivers, les gens d'ici ont eu le temps de développer le goût et l'art du détail et du travail bien fait. Autant que leurs voisins, sinon mieux, ils se sont hissés au premier rang des horlogers jurassiens et suisses. Les produits de leurs usines, vendus sur place ou à Genève, en portent témoignage. Tramelan s'enorgueillit à juste titre d'être une vraie métropole de l'horlogerie. Ouvert désormais au modernisme, il pratique les beaux sports de la neige et de l'équitation. Le gros bourg s'étend et éclatera bientôt de toutes parts : le village se change en ville.

Les beaux jours d'été, l'appel du haut plateau retentit à nouveau : les Tramelots vont alors s'ébrouer sur leurs pâturages et jouir de la joie de vivre. Ils nous invitent à les suivre. C'est pourquoi le Comité directeur vous convie à sa 104^e assemblée générale à Tramelan, le 14 juin 1969. Si le soleil est de la partie, nous ferons l'école buissonnière en pleine nature, et quelle école !

Le secrétaire :

A. Widmer

Le président :

Ch. Beuchat

PERSONNALITÉS PRÉSENTES

Autorités

- MM. Simon Kohler, conseiller d'Etat, représentant du Gouvernement, Courgenay
Jean-Pierre Chatelain, juge fédéral, Lausanne
Joseph Vallat, juge à la Cour d'appel, Porrentruy
Willy Sunier, préfet, Courtelary
Willy Jeanneret, maire, Tramelan
l'abbé Fleury, curé de Tramelan

Sociétés correspondantes

- M. Heinz Kläy, Société d'histoire du canton de Berne

Associations jurassiennes

- MM. Henri Gorgé, président de Pro Jura, Moutier
Hubert Boillat, secrétaire de l'ADIJ, Reconvilier
Francis Bourquin, Institut jurassien

Président du jury d'histoire

- M. Roland Ruffieux, professeur à l'Université de Fribourg